



حۆكۆمه‌تی هه‌ریمی كوردستان  
وه‌زاره‌تی پلاندانان  
ده‌سته‌ی ئاماری هه‌ریم

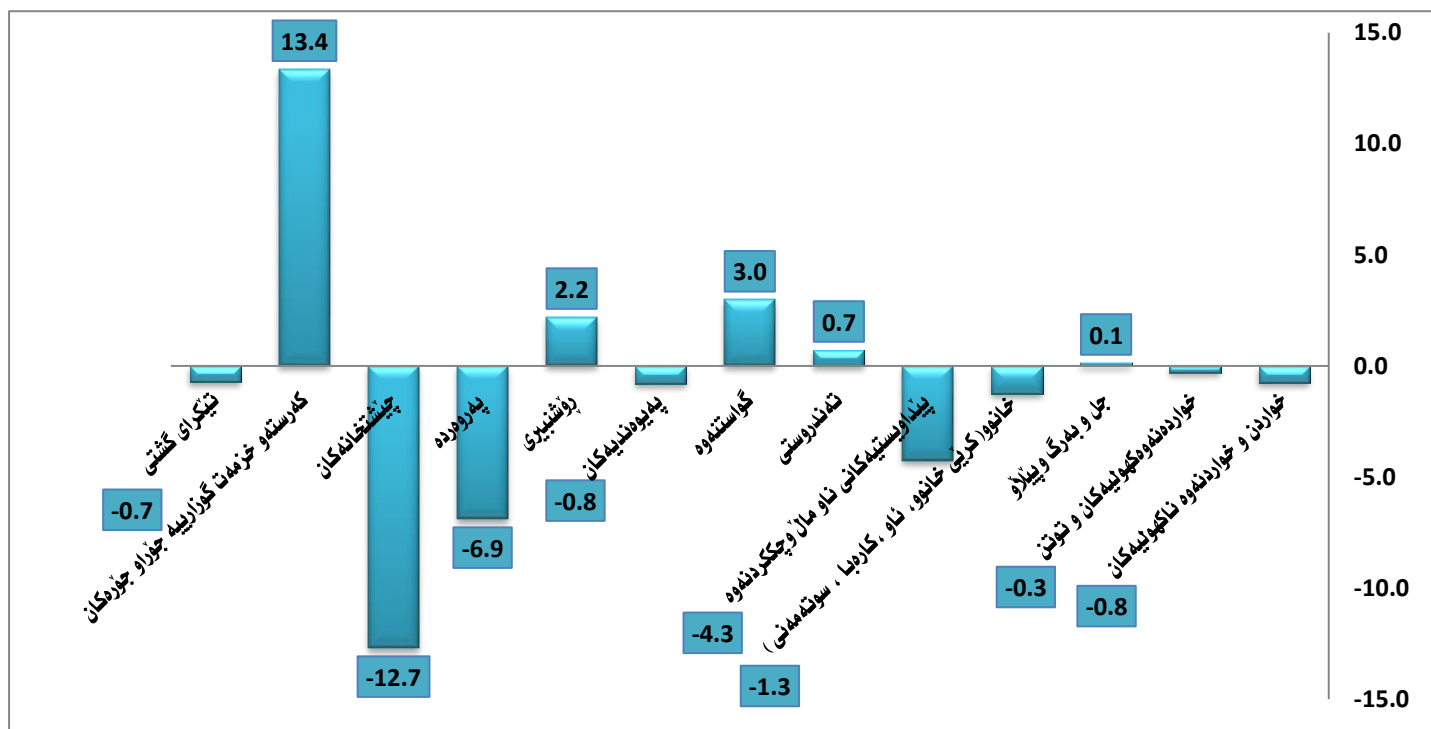
# ژماره‌ی پێوانه‌یی بۆ نرخه‌کانی به‌کاربه‌ر له هه‌ریمی كوردستان بۆ مانگی ئه‌یلول / 2020

به‌شی ژماره‌ی پێوانه‌یی  
تشرینی یه‌كه‌م / 2020



2. تیکرای هه‌لاوسانی سالانه:

ژماره‌ی پێوانه‌یی نرخه‌ی به‌کار بهر له‌مانگی ئه‌یلولی 2020 له هه‌ریمی کوردستان گه‌یشه‌ی 95.17% و به‌رپێژه‌ی 0.7% نزم بوونه‌وه‌ی تۆمار کردوو به‌به‌راورد له‌گه‌ڵ مانگی ئه‌یلولی 2019.



هۆی ئەم نزم بوونه‌وه‌یه ده‌گه‌رێته‌وه بۆ نزم بوونه‌وه‌ی نرخه‌کان له‌م به‌شانه‌ی خواره‌وه :

1. چێشته‌خانه‌کان به‌رپێژه‌ی 12.7%،
2. په‌روه‌ده به‌رپێژه‌ی 6.9%،
3. پیداوێسته‌کانی ناو مال و چاک‌کردنه‌وه به‌رپێژه‌ی 4.3%،
4. خانوو (کرپی خانوو، ئاو، کاره‌با، سوتنه‌مه‌نی) به‌رپێژه‌ی 1.3%،
5. خوارن و خاوه‌نه‌وه‌ی ناکه‌ولییه‌کان و په‌یوه‌ندییه‌کان به‌رپێژه‌ی 0.8%،
6. خاوه‌نه‌وه‌ی ناکه‌ولییه‌کان توتن به‌رپێژه‌ی 0.3%.

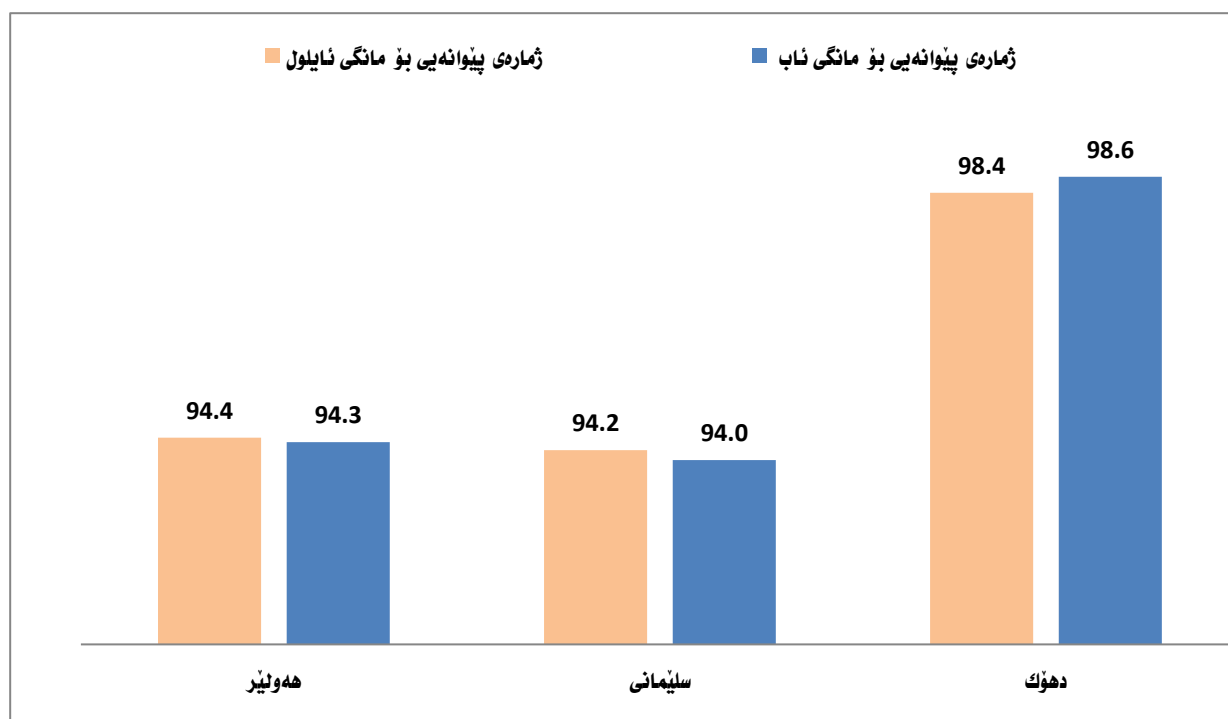
3- به راوردی رپژهی هه لاوسان له گه ل 2012 ( = 100% )

ژمارهی پپوانه یی نرخی به کار بهر له مانگی ئه یلولی سالی 2020 له هه ریمی کوردستان گه یشته 95.17% وه به رپژهی 4.8% نزم بوونه وه پپشان دهدات به به راورد له گه ل سالی بنه رته تی 2012.

4- ژمارهی پپوانه یی له پارپزگاگانی هه ریمی کوردستان:

ژمارهی پپوانه یی له پارپزگاگانی هه ریمی کوردستان له مانگی ئه یلولی سالی 2020 به به راورد به مانگی ئابی 2020 به م شپوه یه ی خواره وه یه :

- 1. له پارپزگای هه ولپیر (94.4%) به رز بوونه وه به رپژهی 0.1%،
- 1.1. له پارپزگای سلیمانی (94.2%) به رز بوونه وه به رپژهی 0.2%،
- 1.1.1. له پارپزگای دهوک (98.4%) نزم بوونه وه به رپژهی 0.3%.



## خشته كان

ژماره‌ی پیاوانه‌ی نرخه‌کانی به‌کاربره‌ له هه‌ریمی کوردستان بۆ مانگی ئه‌یلول / 2020

#	Main and sub groups	کانۆنی	تشرینی	تشرینی	ئەیلول	ئاب	تەمموز	حوزەیران	ئایار	ئێسان	ئادار	شوبات	کانۆنی	گروپی سەرەکی و لاکه‌یه‌کان	ز
		یه‌که‌م	دووم	یه‌که‌م	ئەیلول	ئاب	تەمموز	حوزەیران	ئایار	ئێسان	ئادار	شوبات	کانۆنی		
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
		2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020		
1	Food and Non-Alcoholic Beverages				90.9	89.7	88.7	89.3	91.8	94.9	94.0	91.7	91.4	خواردن و خواردنه‌وه ناکه‌ویه‌کان	1
11	Food				90.0	88.7	87.8	88.5	92.0	94.9	94.2	91.7	91.4	خواردن	11
111	Cereals and their products				93.7	93.8	94.0	92.6	97.7	97.9	97.4	97.5	97.5	دانه‌ویله‌و بهره‌مه‌کانی	111
112	Meats				91.9	91.9	92.2	91.4	93.1	94.4	94.2	89.2	89.3	گوشت	112
113	Fish				70.3	70.3	70.6	69.9	72.8	72.9	72.9	73.4	73.5	ماسی	113
114	Yogurt, Cheese and Eggs				88.6	88.2	88.2	90.5	87.6	90.1	90.0	86.1	85.5	ماس‌ت و په‌نیر و هینکه	114
115	Oils and Fats				91.7	91.5	91.6	91.8	100.7	100.7	100.7	100.3	100.2	زه‌یت و روون	115
116	Fruits				97.6	94.5	91.7	95.9	89.6	91.9	86.2	84.6	83.0	میوه	116
117	Vegetables				74.7	69.9	66.3	68.4	88.1	98.8	99.3	97.1	97.0	سه‌وزه	117
118	Sugar and Sugar Products				102.8	102.8	102.8	102.5	99.5	99.4	99.4	99.4	99.4	شه‌کر و بهره‌مه‌کانی شه‌کر	118
119	Other Food Products				114.7	114.7	115.3	115.4	111.1	109.8	109.8	109.8	109.8	بهره‌مه‌کانی تری خواردن	119
12	Non-Alcoholic Beverages				112.9	112.5	112.9	110.2	115.2	115.1	114.9	114.9	114.9	خواردنه‌وه ناکه‌ویه‌کان	12
2	Alcoholic beverages& Tobacco				119.1	123.3	123.3	123.3	117.1	119.6	119.6	119.6	119.6	خواردنه‌وه که‌ویه‌کان و توتن	2
3	Clothes and Footwear				94.3	94.7	94.9	94.7	92.9	92.5	92.5	92.1	92.3	جل و به‌رگ و پینا‌لو	3
31	Clothes				93.9	94.3	94.4	94.2	102.0	101.6	101.5	101.1	101.3	جل و به‌رگ	31
311	Cloth Fabrics				100.8	100.8	100.8	100.7	95.5	95.5	95.5	95.5	96.2	که‌رسته‌ی جل و به‌رگ	311
312	Sewing Clothes Services				110.6	110.6	110.5	110.5	110.1	109.8	109.8	109.2	109.2	خزمه‌ت‌گوزاری دوورینی جل و به‌رگ	312
313	Men's Readymade Wear				79.5	79.9	80.0	99.0	93.7	93.2	93.1	92.8	92.9	جل و به‌رگی ناماده‌کراوی پیاوان	313
314	Ladies' Readymade Wear				85.1	85.9	86.0	87.6	76.6	76.1	75.9	75.1	75.1	جل و به‌رگی ناماده‌کراوی ئافره‌تان	314
315	Children's Readymade Wear				78.6	79.3	79.6	79.3	76.6	76.4	76.3	75.3	75.5	جل و به‌رگی ناماده‌کراوی مندا‌لان	315
316	Clothes Cleaning				106.9	106.9	106.9	106.9	106.7	106.7	106.7	106.7	106.7	پاک‌که‌رده‌وی جل و به‌رگ	316
32	Footwear				97.2	97.4	98.4	97.9	98.8	98.6	98.6	98.6	98.7	پینا‌لو	32

بهردهوامی

ز	گروپی سهرمگی و لاوهکیهکان	کانۆنی دووم	شوبات	ئادار	نیسان	ئایار	حوزهیران	تەمموز	ئاب	ئەیلول	تشرینی یهكهم	تشرینی دووم	کانۆنی یهكهم	Main and sub groups
		Jan	Feb	Mar	April	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
		2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	
4	خانوو (کریی خانوو، ناو، کارهبا، سوتهمهنی)	95.2	95.8	94.1	90.7	90.7	93.2	92.2	90.2	89.8				Housing (rent, Water, Electricity & LPG)
411	کریی خانوو	89.7	89.6	89.1	89	89.4	90.1	88.8	87.9	87.8				Rent
412	چاککردنهوهو خزمهتگوزاری خانوو	93.7	93.9	93.9	94	93.9	86.4	86.4	86.4	86.4				House Maintenance and Services
413	دابین کردنی ناو و کارهبا	97.3	97	87.2	68.9	70.4	135.9	133.3	116.7	112.1				Electricity and Water Supply
414	سوتهمهنی (گازوئیل، نهوتوغاز)	95.7	98.8	98.6	96.4	88.5	87.9	87.9	87.9	87.8				Fuels (gasoline, kerosene and LPG)
5	پیداوایستیهکانی ناومال و چاککردنهوه	90.5	90.5	90.7	90.8	91	89.5	89.5	89.4	88.9				House Supplies , Appliances & Maintenance
51	رایهخ و کهل و پهڵ	85.6	85.8	85.7	85.6	85.5	87	87.1	87	86.8				Furniture & Equipment
52	کهل و پهلی ناومال	89.5	89.3	89.6	89.8	89.9	91.6	91.5	91.4	90.5				Home Appliances
6	تهندروستی	116.1	116.3	116.3	116.3	117.3	116.8	116.9	117.8	117.7				Health
7	گواستنهوه	94.6	101.4	101.5	101.2	99.7	97	97.4	97	97.0				Transportation
8	پهیهندیهکان	120	119.2	119.2	119.2	118	112.3	112.3	112.3	112.3				Communications
9	رۆشنییری	91.1	91	91.1	91	92.7	92.1	92.2	92.2	92.2				Recreation and Culture
10	پهروهرد	108.3	108.3	108.3	108.3	108.5	108.3	108.3	108.3	108.3				Education
11	چیشخاننهکان	94.7	92.3	91.9	91.9	90.5	89.3	89.3	85.4	85.4				Restaurants
12	کهستهوخزمهتگوزارییه جوړاو جوړهکان	103.3	105	105.2	106.9	107.7	109.5	112.7	114.7	113.1				Misc. Services and Goods
0	تیکرای گشتی	95.4	97.1	97.5	97.1	96.8	95.3	95.32	95.13	95.17				General Index Number

ژماره ی پێوانه یی نرخه کانی به کاربر له پارێزگای هه ولێر بۆ مانگی ئەیلول/ 2020

#	Main and sub groups	کانۆنی	تشرینی	تشرینی	ئەیلول	ئاب	تەمموز	حوزەیران	ئایار	نیسان	ئادار	شوبات	کانۆنی	گرووپی سەرەکی و لاوەکیەکان	ز
		یەكەم	دووم	یەكەم	ئەیلول	ئاب	تەمموز	حوزەیران	ئایار	نیسان	ئادار	شوبات	کانۆنی		
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
		2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020		
1	Food and Non-Alcoholic Beverages				90.4	88.4	87.3	87.4	88.7	93.0	90.5	91.6	91.3	خواردن و خواردنەوه ناکهولیه کانی	1
11	Food				89.9	87.8	86.6	86.8	89.8	93.8	91.5	92.6	92.4	خواردن	11
111	Cereals and their products				92.2	92.2	92.2	88.4	97.4	97.4	97.4	97.4	97.4	دانەوێله و بهرەهە کانی	111
112	Meats				89.9	89.9	89.9	87.3	91.3	90.8	89.2	94.0	93.7	گوشت	112
113	Fish				78.4	78.4	78.4	77.4	80.4	80.3	80.3	81.5	81.5	ماسی	113
114	Yogurt, Cheese and Eggs				81.0	79.5	79.8	85.8	79.0	81.3	79.8	79.0	77.7	ماس و پەنیر و هیلکە	114
115	Oils and Fats				89.2	89.2	89.2	89.4	100.1	100.2	100.2	99.6	99.4	زەیت و روون	115
116	Fruits				100.4	97.9	92.8	99.8	90.7	97.5	83.0	83.0	80.2	میوه	116
117	Vegetables				82.7	74.9	71.8	72.1	83.9	101.5	101.3	100.4	101.6	سەوزە	117
118	Sugar and Sugar Products				98.6	98.6	98.6	98.6	91.2	91.2	91.2	91.2	91.2	شەکر و بهرەهە مە کانی شەکر	118
119	Other Food Products				109.3	109.3	110.1	110.1	101.9	101.9	101.9	101.9	101.9	بەرەهە مە کانی تری خواردن	119
12	Non-Alcoholic Beverages				107.2	107.2	107.2	103.5	109.2	109.2	109.2	109.2	109.2	خواردنەوه ناکهولیه کانی	12
2	Alcoholic beverages & Tobacco				117.8	129.7	129.7	129.7	122.9	129.7	129.7	129.7	129.7	خواردنەوه کهولیه کانی و توتن	2
3	Clothes and Footwear				93.1	93.1	93.3	93.1	90.9	90.8	90.8	90.8	90.9	جل و بهرگ و پیناڵو	3
31	Clothes				90.6	90.6	90.5	90.3	87.7	87.6	87.6	87.6	87.6	جل و بهرگ	31
311	Cloth Fabrics				94.2	94.2	93.9	93.7	90.3	90.3	90.3	90.3	92.2	که رسته ی جل و بهرگ	311
312	Sewing Clothes Services				109.9	109.9	108.1	108.1	108.0	108.0	108.0	108.0	108.0	خزەمە تگوزاری دورینی جل و بهرگ	312
313	Men's Readymade Wear				99.3	99.3	99.1	99.1	91.9	91.9	91.9	91.9	91.7	جل و بهرگی نامادە کراوی پیاوان	313
314	Ladies' Readymade Wear				75.4	75.4	75.4	79.7	79.6	79.6	79.6	79.6	78.3	جل و بهرگی نامادە کراوی ئافرەتان	314
315	Children's Readymade Wear				79.5	79.5	79.5	79.5	79.5	79.5	79.5	79.5	79.5	جل و بهرگی نامادە کراوی منداڵان	315
316	Clothes Cleaning				100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	پاککەرەوهی جل و بهرگ	316
32	Footwear				107.4	107.4	109.5	109.5	109.5	109.5	109.5	109.5	109.5	پیناڵو	32



بهردهوامی

	Main and sub groups	کانۆنی	تشرینی	تشرینی	ئەیلول	ئاب	تەموز	حوزەیران	ئایار	نیسان	ئادار	شوبات	کانۆنی	گروپی سەرگی و لاوەکیەکان	ز
		یەكەم	دووم	یەكەم	یەكەم	یەكەم	یەكەم	یەكەم	یەكەم	یەكەم	یەكەم	یەكەم	یەكەم		
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
		2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020		
4	Housing (Water, Electricity & LPG)				84.7	85.9	86.6	86.1	84.3	83.2	87.8	89.4	87.9	خانوو (کرێی خانوو، ناو، کارهبا، سوتەمەنی)	4
411	Rent				82.6	82.6	82.5	82.5	82.5	82.5	82.5	82.5	82.5	کرێی خانوو	411
412	House Maintenance and Services				60.5	60.5	60.5	60.5	93.1	93.1	93.1	93.1	93.1	چاککردنەوه و خزمەتگوزاری خانوو	412
413	Electricity and Water Supply				126.1	140.1	150.0	143.1	121.6	98.4	150.8	169.8	157.3	دابین کردنی ناو و کارهبا	413
414	Fuels(gasoline, kerosene and LPG)				83.8	83.8	83.8	83.8	84.3	91.6	94.0	94.0	89.5	سوتەمەنی (گازوئەیل، نەوتوغاز)	414
5	House Supplies , Appliances & Maintenance				90.3	90.3	90.5	90.5	98.5	98.5	98.5	98.5	98.3	پێداویستیه کانی ناوماڵ و چاککردنەوه	5
51	Furniture & Equipment				79.7	79.7	80.1	80.1	79.4	79.4	79.4	79.4	78.9	پایه خ و کەل و پەل	51
52	Home Appliances				99.3	99.3	99.3	99.3	99.3	99.3	99.3	99.3	99.2	کەل و پەل ناوماڵ	52
6	Health				116.9	116.9	114.1	114.1	116.8	114.1	114.1	114.1	114.3	تەندروستی	6
7	Transportation				99.1	99.0	99.0	99.1	97.7	99.5	99.9	99.9	98.9	گواستنه وه	7
8	Communications				114.7	114.7	114.7	114.7	116.0	118.9	118.9	118.9	120.8	په یوه ندیه کان	8
9	Recreation and Culture				83.5	83.5	83.5	83.5	89.2	84.6	84.6	84.6	84.8	رۆشنیبری	9
10	Education				102.8	102.8	102.8	102.8	103.2	102.8	102.8	102.8	102.8	په روه ره	10
11	Restaurants				90.8	90.8	100.7	100.7	101.6	101.6	101.6	101.6	101.6	چیشته خانه کان	11
12	Misc. Services and Goods				114.6	117.6	113.5	109.9	105.6	104.7	102.3	102.3	101.7	که رسته و خزمه تگوزاری به جوړاو جوړه کان	12
0	General Index Number				94.4	94.3	94.1	94	95.9	95.0	95.3	95.9	95.3	تیکرای گشتی	0

ژماره ی پێوانه یی نرخه کانی به کاربه ره پارێزگای سلێمانی بۆ مانگی ئەیلول/ 2020

#	Main and sub groups	کانۆنی	تشرینی	تشرینی	ئەیلول	ئاب	تەممووز	حوزەیران	ئایار	نیسان	ئادار	شوبات	کانۆنی	گروپی سەرەکی و لاوەکیەکان	ژ
		یەكەم	دووم	یەكەم	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020		
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
1	Food and Non-Alcoholic Beverages				92.7	91.6	91.2	91.7	95.3	96.4	96.9	91.5	91	خواردن و خواردنەوه ناکهولیه کانی	1
11	Food				91.8	90.6	90.2	90.9	94.5	95.7	96.2	90.6	90	خواردن	11
111	Cereals and their products				92.8	93.1	93.1	93.1	96.3	96.4	95.7	95.6	95.6	دانه و بیهه مه کانی	111
112	Meats				94.8	94.7	94.7	94.7	96.3	98.8	100.2	85.6	85	گوشت	112
113	Fish				56.9	56.9	56.9	56.9	58.8	58.8	58.8	58.8	58.8	ماسی	113
114	Yogurt, Cheese and Eggs				92.0	91.8	91.8	91.7	91.2	91.4	92.2	86.3	86.3	ماس و پهنیرو هیلکه	114
115	Oils and Fats				92.1	91.9	91.9	91.9	103.4	103.4	103.5	103.5	103.5	زەیت و روون	115
116	Fruits				101.9	100.5	99.8	102.3	93.8	94.6	93.9	91.7	89.5	میوه	116
117	Vegetables				73.6	68	66.1	68.1	96.3	98.2	99.7	97.7	96	سهوزه	117
118	Sugar and Sugar Products				104.6	104.6	104.6	104.6	106.3	106.3	106.3	106.3	106.3	شەکر و بهره مه کانی شەکر	118
119	Other Food Products				126.9	127.1	127.1	127.1	129.9	126.8	126.7	126.7	126.7	به ره مه مه کانی تری خواردن	119
12	Non-Alcoholic Beverages				114.7	113.9	114.8	111.5	114.5	114.3	113.8	113.8	113.8	خواردنەوه ناکهولیه کانی	12
2	Alcoholic beverages& Tobacco				110.1	110.1	110.1	110.1	101.6	101.6	101.6	101.6	101.6	خواردنەوه کهولیه کانی و توتن	2
3	Clothes and Footwear				91.4	91.4	91.4	91.4	91.2	91.2	91.2	91.2	91.2	جل و بهرگ و پیلانو	3
31	Clothes				91.3	91.3	91.3	91.3	114.6	114.6	114.4	114.4	114.4	جل و بهرگ	31
311	Cloth Fabrics				102.7	102.7	102.7	102.7	101.8	101.8	101.8	101.8	101.8	که رسته ی جل و بهرگ	311
312	Sewing Clothes Services				96.0	96	96	96	95.9	95.9	95.9	95.9	95.9	خزمه تگوزاری دوورینی جل و بهرگ	312
313	Men's Readymade Wear				50.4	50.4	50.4	98.5	93	93	92.8	92.8	92.8	جل و بهرگی ناماده کراوی بیاوان	313
314	Ladies' Readymade Wear				75.8	75.8	75.8	75.8	63	63	62.6	62.6	62.6	جل و بهرگی ناماده کراوی نافره تان	314
315	Children's Readymade Wear				71.9	71.9	71.9	71.9	65.1	65.1	65.1	65.1	65.1	جل و بهرگی ناماده کراوی مندا لان	315
316	Clothes Cleaning				124.5	124.5	124.5	124.5	124.1	124.1	124.1	124.1	124.1	پاکه ره وه ی جل و بهرگ	316
32	Footwear				92.0	92	92	92	92.3	92.3	92.3	92.3	92.3	پیلانو	32

بهردهوامی

ز	گروپی سهرمگی و لاورمکيهکان	کانوئی دووهم	شوبات	نادار	نیسان	ئایار	حوزەبیران	تەمموز	ئاب	ئەیلول	تشرینی یه‌که‌م	تشرینی دووهم	کانوئی یه‌که‌م	Main and sub groups
		Jan	Feb	Mar	April	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
		2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	
4	خانوو (کرینی خانوو، ناو، کارهبا، سوتهمه‌نی)	94.3	95.2	93.1	90.3	89.9	92.2	89.8	86.7	86.4				Housing (Rent, Water, Electricity & LPG)
411	کرینی خانوو	89.4	89.2	87.9	87.7	88.7	89.7	86.8	84.5	84.1				Rent
412	چاککردنه‌وه‌خزمه‌تگوزاری خانوو	79.8	80.2	80.2	80.2	80.2	81.1	81.1	81.1	81.1				House Maintenance and Services
413	دابین کردنی ناو و کارهبا	145.3	150.5	133.3	100.5	100.5	123.5	116.9	95.1	95.1				Electricity and Water Supply
414	سوتهمه‌نی (گازوئیل، نه‌وتوغاز)	102.8	106.6	106.6	104.7	97.6	96.7	96.7	96.7	96.3				Fuels (gasoline, kerosene and LPG)
5	پیداوایستییه‌کانی ناوماڵ و چاککردنه‌وه	84.5	84.3	84.4	84.6	85.4	87.8	87.9	87.9	86.8				House Supplies, Appliances & Maintenance
51	پایه‌خ و کهل و پهل	87.9	88.0	88.1	88.1	89.0	91.3	91.6	91.6	91.5				Furniture & Equipment
52	کهل و په‌نی ناوماڵ	81.4	81.0	81.1	81.5	82.3	84.8	84.6	84.6	82.6				Home Appliances
6	ته‌ندروستی	110.1	110.7	110.7	110.7	110.7	111.2	111.3	111.3	111.3				Health
7	گواستنه‌وه	92.1	99.9	100.1	99.8	98.4	96.0	96.0	96.0	96.0				Transportation
8	په‌یوه‌ندیبه‌کان	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	108.2	108.2	108.2	108.2				Communications
9	رۆشنی‌بری	101.7	101.8	101.7	101.6	101.8	102.6	103.0	103.0	103.0				Recreation and Culture
10	په‌روه‌رده	112.9	112.9	112.9	112.9	112.9	113.4	113.4	113.4	113.4				Education
11	چیشته‌خانه‌کان	94.2	94.2	94.2	94.2	94.2	93.5	93.5	93.5	93.5				Restaurants
12	که‌رسنه‌وه‌خزمه‌تگوزارییه‌ جۆراوجۆره‌کان	103.1	104.3	105.6	106.6	107.1	107.9	110.2	110.6	110.7				Misc. Services and Goods
0	ئینگیزای گشتی	94.2	96.4	97.6	97.0	96.4	94.8	94.6	94.0	94.2				General Index Number

ژماره ی پيوانه یی نرخه كانی به كاربه ره پاريزگای دهۆك بۆ مانگی ئهیلول / 2020

#	Main and sub groups	كانونی	تشرینی	تشرینی	ئهیلول	ئاب	تەموز	حوزەیران	ئایار	ئپسان	ئادار	شوبات	كانونی	گروپی سهرگی و لاومكیهكان	ز
		یهكهم	دووم	یهكهم									دووم		
		Dec	Nov	Oct	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
		2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020		
1	Food and Non-Alcoholic Beverages				88.1	87.9	86.5	88.0	90.3	95.0	94.4	91.9	92.4	خواردن و خواردنهوه ناكهولیهكان	1
11	Food				86.6	86.5	84.9	86.5	90.8	95.2	94.9	92.4	92.8	خواردن	11
111	Cereals and their products				98.0	97.9	98.6	98.6	101.0	101.8	100.6	101.5	101.6	دانه و ئیله و بهرهمهكانی	111
112	Meats				89.7	89.9	91.3	91.8	89.9	91.9	90.6	87.9	88.8	گوشت	112
113	Fish				83.3	83.1	84.5	82.9	88.0	88.6	88.6	88.8	89.3	ماسی	113
114	Yogurt, Cheese and Eggs				94.1	95.4	94.9	95.7	95.8	103.2	103.6	98.6	97.8	ماس، پهنیر و هیلكه	114
115	Oils and Fats				94.9	94.5	95.0	95.7	96.1	96.0	96.0	94.9	94.9	زهیت و روون	115
116	Fruits				84.7	77.3	74.3	77.5	79.0	76.3	76.0	73.0	74.7	میوه	116
117	Vegetables				63.8	65.8	58.0	62.8	78.9	95.1	94.8	90.0	90.7	سهوزه	117
118	Sugar and Sugar Products				106.1	106.2	106.2	104.6	100.3	100.0	100.0	99.6	99.9	شكر و بهرهمهكانی شسكر	118
119	Other Food Products				99.6	99.6	101.0	101.3	89.2	89.3	89.3	89.2	89.2	بهرهمهكانی تری خواردن	119
12	Non-Alcoholic Beverages				118.6	118.6	118.6	118.6	127.4	127.4	127.4	127.4	127.4	خواردنهوه ناكهولیهكان	12
2	Alcoholic beverages& Tobacco				138.7	138.7	138.7	138.7	138.7	138.7	138.7	138.7	138.7	خواردنهوه كهولیهكان و توتن	2
3	Clothes and Footwear				101.8	103.6	104.4	103.7	99.9	98.3	98.1	96.4	97.3	جل و بهرگ و پیناؤ	3
31	Clothes				104.1	106.0	106.7	106.3	101.8	100.0	99.8	97.8	98.7	جل و بهرگ	31
311	Cloth Fabrics				107.6	107.6	108.3	108.3	91.8	91.9	92.0	92.0	92.0	كه رسته ی جل و بهرگ	311
312	Sewing Clothes Services				139.9	139.9	142.5	142.5	143.2	141.4	141.8	138.8	138.8	خزمه تگوزاری دوورینی جل و بهرگ	312
313	Men's Readymade Wear				103.4	105.2	106.0	99.6	98.6	96.0	95.6	94.6	95.4	جل و بهرگی نامادهكراوی پیاوان	313
314	Ladies' Readymade Wear				118.7	122.5	123.1	123.0	99.1	96.7	96.5	93.0	94.8	جل و بهرگی نامادهكراوی نافرهستان	314
315	Children's Readymade Wear				90.0	93.3	94.5	93.5	95.2	93.9	93.5	88.6	89.9	جل و بهرگی نامادهكراوی منداڵان	315
316	Clothes Cleaning				84.0	84.0	84.0	84.0	83.1	83.1	83.1	83.1	83.1	پاككهرهوی جل و بهرگ	316
32	Footwear				90.7	91.7	92.7	90.7	92.8	92.1	92.0	92.1	92.6	پیناؤ	32

بهرده‌وامی

#	Main and sub groups	کانۆنی	تشرینی	تشرینی	ئەیلول	ئاب	تەموز	حوزەیران	ئایار	نیسان	ئادار	شوبات	کانۆنی	گروپی سەرەکی و لاومکیه‌کان	ز
		یه‌که‌م	دووم	یه‌که‌م	Sep	Aug	Jul	Jun	May	April	Mar	Feb	Jan		
		2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020		
4	Housing (Rent,Water, Electricity & LPG )				104.5	104.1	105.7	106.7	103.7	105.0	107.5	108.8	110.1	خانوو (کرێی خانوو، ناو، کاره‌با، سوته‌مه‌نی)	4
411	Rent				101.9	101.9	101.9	101.9	103.1	103.2	103.3	103.3	103.4	کرێی خانوو	411
412	House Maintenance and Services				138.7	138.7	138.7	138.7	123.9	123.6	123.6	123.6	123.6	چاککردنه‌وه‌و‌خزمه‌تگوزاری خانوو	412
413	Electricity and Water Supply				122.1	120.4	137.7	148.1	134.3	127.3	148.1	160.3	172.4	دایین کردنی ناو و کاره‌با	413
414	Fuels(gasoline, kerosene and LPG)				139.9	139.9	142.5	142.5	77.4	87.8	90.5	91.5	92.2	سوته‌مه‌نی(گازوئیل، نه‌وتوغاز)	414
5	House Supplies , Appliances & Maintenance				90.6	90.8	91.1	91.2	88.8	89.8	89.7	88.7	88.8	پیدا‌او‌یستیه‌کانی ناوما‌ن و چاککردنه‌وه	5
51	Furniture & Equipment				89.3	89.7	89.9	90.1	89.5	91.8	91.8	92.7	92.9	پایه‌خ و کهل و په‌ل	51
52	Home Appliances				91.6	91.7	92.1	92.1	88.8	89.8	89.7	88.7	88.8	کهل و په‌لی ناوما‌ن	52
6	Health				131.5	131.8	132.0	132.0	131.6	131.6	131.5	131.7	131.7	ته‌ندروستی	6
7	Transportation				95.6	95.5	95.5	95.5	105.8	106.9	107.1	107.2	92.0	گواسته‌وه	7
8	Communications				116.1	116.1	116.1	116.1	110.5	111.0	111.0	111.1	111.4	په‌یه‌ه‌ندیه‌کان	8
9	Recreation and Culture				85.6	85.6	85.6	85.6	80.2	80.5	80.5	80.3	80.8	رۆشنی‌ری	9
10	Education				107.3	107.3	107.3	107.3	108.9	108.9	108.9	108.9	108.9	په‌روهرده	10
11	Restaurants				61.1	61.1	62.7	62.7	63.0	70.1	69.9	71.7	83.5	چیشته‌خانه‌کان	11
12	Misc. Services and Goods				115.1	118.0	116.3	111.9	112.7	111.5	109.6	111.2	106.3	که‌رسته‌و‌خزمه‌تگوزاری‌یه‌جو‌را و جو‌ره‌کان	12
0	General Index Number				98.4	98.6	98.6	98.8	99.4	101.0	101.2	100.9	98.1	تێکرای گشتی	0

تیکرایی گۆرانی مانگانه له هه ریمی کوردستان بۆ شه ش مانگی به که م/2020

#	Main groups	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	حوزه ییران	نایر	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	نایر	نيسان	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	نيسان	نادار	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	نادار	شوبات	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	شوبات	کانونی دووم	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	کانونی دووم	کانونی به که م	گروپه سه ره کیه کان	ز
			Jun	May		May	april		Mar	Mar		feb	Jan		Jan	Des					
			2020	2020		2020	2020		2020	2020		2020	2020		2020	2020		2020	2020		
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	-2.7	89.3	91.8	-3.2	91.8	94.9	0.8	94.8	94.0	2.6	94.0	91.6	0.2	91.6	91.4	0.7	91.4	90.7	خوارین و خوارده وه نا که و به که کان	01
02	Alcoholic Beverages & Tobacco	5.3	123.3	117.1	-2.1	117.1	119.6	0.0	118.7	118.7	0.0	118.7	118.7	0.0	118.7	118.7	0.0	118.7	118.7	خوارده وه که و به که کان و توتان	02
03	Clothes and Footwear	2.0	94.7	92.9	0.4	92.9	92.5	0.0	92.8	92.7	0.4	92.7	92.4	-0.2	92.4	92.6	-0.5	92.6	93.1	چل و به که و پینا ل	03
04	Housing(Rent, Water, Electricity & LPG )	2.8	93.2	90.7	0.0	90.7	90.7	-3.4	90.9	94.1	-1.8	94.1	95.8	0.7	95.8	95.1	-0.5	95.1	95.6	خا دوو ( کرین، ناو، کار به یا، سو لکه مه ل)	04
05	House Supplies , Appliances & Maintenance	-1.6	89.5	91.0	2.2	91.0	89.0	0.1	91.1	91.0	0.3	91.0	90.7	-0.1	90.7	90.8	-0.4	90.8	91.2	پینا و یسه ته که کان ناو ما ن و چا لکه رده وه	05
06	Health	-0.4	116.8	117.3	0.8	117.3	116.3	0.0	116.1	116.1	0.0	116.1	116.1	0.2	116.1	115.9	-0.7	115.9	116.7	تهدو ریه تی	06
07	Transportation	-2.7	97.0	99.7	-1.5	99.7	101.2	-0.3	102.5	102.8	0.1	102.8	102.8	8.7	102.8	94.6	1.3	94.6	93.4	گوا سته وه	07
08	Communications	-4.9	112.3	118.0	-1.0	118.0	119.2	0.0	118.5	118.5	0.0	118.5	118.5	-0.7	118.5	119.3	5.4	119.3	113.2	په یوه ندیه کان	08
09	Recreation and Culture	-0.7	92.1	92.7	1.9	92.7	91.0	0.0	91.5	91.5	0.0	91.5	91.5	-0.1	91.5	91.6	0.3	91.6	91.3	رێشه ییری	09
10	Education	-0.2	108.3	108.5	0.2	108.5	108.3	0.0	108.7	108.7	0.0	108.7	108.7	0.0	108.7	108.7	0.0	108.7	108.7	په ره سه ده	10
11	Restaurants	-1.3	89.3	90.5	-1.6	90.5	91.9	0.0	92.2	92.2	-0.4	92.2	92.6	-2.6	92.6	95.0	-0.3	95.0	95.3	چێشه خا نه که کان	11
12	Misc. Services and Goods	1.7	109.5	107.7	0.8	107.7	106.9	1.7	105.2	103.5	0.2	103.5	103.3	1.7	103.3	101.5	2.0	101.5	99.5	که ره مه تو عزمه ت گۆراره یه چلوا و چلورمه کان	12
0.00	General Index Number	-1.5	95.3	96.8	-0.2	96.8	97.1	-0.4	98.6	99.0	0.4	99.0	98.6	2.1	98.6	96.6	0.6	96.6	96.1	تیکرایی گشتی	0.00

تیکرایی گۆرانی مانگانه له هه ری می کوردستان بۆ شه ش مانگی دووهم /2020

#	Main groups	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	کانونی	تشرینی	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	تشرینی	تشرینی	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	ئه یلول	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	ئه یلول	ناب	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	ناب	ته مموز	تیکرایی گۆرانی مانگانه %	ته مموز	حوزیران	گروپه سه ره کیه کان	ز
			یه که م	دووهم		دووهم	یه که م		یه که م		ناب	ته مموز		ته مموز	ته مموز					
			Decemb er	Novemb er		Novem ber	Octob er		Septem ber		August	July		July	Jun					
2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2020	2019			
01	Food and Non-Alcoholic Beverages																		غوازی و غوازی له شه شه کوردستان	01
02	Alcoholic Beverages& Tobacco																		غوازی له شه شه کوردستان و توتون	02
03	Clothes and Footwear																		چل و بهرنگ و پێلۆ	03
04	Housing(Rent, Water, Electricity& LPG )																		خاوه و (کرێ، ئاو، کاربه، سوخته مهشی)	04
05	House Supplies , Appliances & Maintenance																		پێداویستی کانی ئاو ماژ و بهرنگه شه شه	05
06	Health																		ئه اندروستی	06
07	Transportation																		گواسته شه	07
08	Communications																		په یوه مانگی کان	08
09	Recreation and Culture																		پاشنه یی	09
10	Education																		په یوه مانگی	10
11	Restaurants																		چینه شه شه کان	11
12	Misc. Services and Goods																		کاره مه و خزمه ت گوازی به شه شه و به شه شه	12
0.00	General Index Number																		تیکرایی گشتی	0.00

تیکرایی گۆرانی سالانه له هه ری می کوردستان بۆ شه ش مانگی به که م/2020

#	Main groups	تیکرایی گۆرانی سالانه %	حوتیوان		تیکرایی گۆرانی سالانه %	ئایار		ئیسان		تیکرایی گۆرانی سالانه %	ئیلار		تیکرایی گۆرانی سالانه %	شوبات		تیکرایی گۆرانی سالانه %	کانوون		گروپه سه ریکه کان	ز	
			حوتیوان	حوتیوان		ئایار	ئایار	ئیسان	ئیسان		ئیلار	ئیلار		شوبات	شوبات		کانوون	کانوون			
			June	June		May	May	April	April		Mar	Mar		Feb	Feb		Jan	Jan			
			2020	2019		2020	2019	2020	2019		2020	2019		2020	2019		2020	2019			
01	Food and Non-Alcoholic Beverages	-3.9	89.3	92.9	-4.7	91.8	96.4	-1.2	94.8	96.0	-0.2	94.0	94.1	1.1	91.6	90.6	0.8	91.4	90.6	خواردن و خواردنه وه ناکه ولیه کان	01
02	Alcoholic Beverages& Tobacco	3.2	123.3	119.5	-1.5	117.1	118.9	-0.7	118.7	119.5	-0.7	118.7	119.5	-0.7	118.7	119.5	-0.7	118.7	119.5	خواردنه وه که ولیه کان و توتن	02
03	Clothes and Footwear	0.5	94.7	94.3	-2.2	92.9	95.0	-1.6	92.8	94.3	-1.3	92.7	93.9	0.3	92.4	92.1	-0.4	92.6	93.0	جل و بهرگ و پیناوه	03
04	Housing( Rent, Water, Electricity& LPG )	-0.1	93.2	93.3	-0.3	90.7	90.9	-0.3	90.9	91.2	0.2	94.1	94.0	0.7	95.8	95.1	-1.3	95.1	96.4	خانو و کرێ، ناو، کاره یا، سوته مه می	04
05	House Supplies , Appliances & Maintenance	-4.1	89.5	93.4	-2.6	91.0	93.4	-2.7	91.1	93.6	-2.8	91.0	93.6	-2.9	90.7	93.5	-1.8	90.8	92.5	پیناوه یستیه کانی ناو مال و چا که رده وه	05
06	Health	-1.8	116.8	118.9	-1.1	117.3	118.6	-1.9	116.1	118.4	-1.9	116.1	118.3	-0.8	116.1	117.1	-0.6	115.9	116.6	ته ندرستی	06
07	Transportation	7.3	97.0	90.4	12.5	99.7	88.6	13.7	102.5	90.2	16.1	102.8	88.6	16.5	102.8	88.2	4.0	94.6	90.9	گواسته وه	07
08	Communications	0.1	112.3	112.1	5.7	118.0	111.6	6.8	118.5	111.0	6.6	118.5	111.2	4.3	118.5	113.6	2.2	119.3	116.8	په یوه ندیه کان	08
09	Recreation and Culture	-2.9	92.1	94.9	-3.4	92.7	96.0	-4.1	91.5	95.4	-5.4	91.5	96.8	-6.0	91.5	97.4	-7.1	91.6	98.6	رۆشنیاری	09
10	Education	-6.9	108.3	116.3	-6.7	108.5	116.3	-6.6	108.7	116.4	-6.1	108.7	115.8	-4.3	108.7	113.6	-4.3	108.7	113.6	په روه رده	10
11	Restaurants	-8.9	89.3	98.0	-7.7	90.5	98.0	-5.7	92.2	97.8	-5.7	92.2	97.8	-5.1	92.6	97.6	-2.6	95.0	97.6	چیشخانه کان	11
12	Misc. Services and Goods	16.0	109.5	94.4	16.8	107.7	92.2	15.0	105.2	91.5	11.3	103.5	93.0	10.9	103.3	93.1	10.7	101.5	91.7	که رسته و خزمه ت گوزارییه جۆراو جۆره کان	12
0.00	General Index Number	-0.4	95.3	95.7	1.2	96.8	95.7	2.8	98.6	95.9	3.5	99.0	95.6	4.1	98.6	94.8	1.1	96.6	95.6	تیکرایی کشتی	00



تیکرای گۆرانی سالانه له هه‌ریمی کوردستان بۆ شه‌ش مانگی دووهم/2020

#	Main groups	تیکرای گۆرانی /% سالانه	کانونه‌ی یه‌که‌م		تیکرای گۆرانی /% سالانه	تهرینی دووهم		تهرینی یه‌که‌م		تیکرای گۆرانی /% سالانه	ئایلول		ئاب		تیکرای گۆرانی /% سالانه	ئایسوز		گروپه سه‌ره‌نکیه‌کان	ز	
			December	December		November	November	October	October		September	September	August	August		July	July			
			2020	2019		2020	2019	2020	2019		2020	2019	2020	2019		2020	2019			
01	Food and Non-Alcoholic Beverages									-0.8	90.9	91.6	-2.2	89.65	91.6	-5.5	88.7	93.9	خواردن و خواردنه‌وه ناکه‌ویه‌کان	01
02	Alcoholic Beverages & Tobacco									-0.3	119.1	119.5	3.2	123.35	119.5	3.2	123.3	119.5	خواردنه‌وه که‌ویه‌کان و توتن	02
03	Clothes and Footwear									0.1	94.3	94.2	0.3	94.67	94.3	1.0	94.9	94.0	چل و به‌رگ و بیلاو	03
04	Housing( Rent, Water, Electricity & LPG )									-1.3	89.8	90.9	-4.1	90.23	94.1	-1.6	92.2	93.6	خانوو (گرێ، ناو، کاربیا، سوخته‌مه‌نی)	04
05	House Supplies , Appliances & Maintenance									-4.3	88.9	92.9	-3.8	89.40	92.9	-4.1	89.5	93.4	پیداویسته‌یه‌کانی ناو ماڵ و چا‌ک‌کردنه‌وه	05
06	Health									0.7	117.7	116.9	0.9	117.79	116.8	-0.6	116.9	117.6	ته‌ندروستی	06
07	Transportation									3.0	97.0	94.2	7.3	96.98	90.3	8.6	97.4	89.7	گواسته‌وه	07
08	Communications									-0.8	112.3	113.2	-1.2	112.25	113.6	-0.4	112.3	112.8	په‌یوه‌ندیه‌کان	08
09	Recreation and Culture									2.2	92.2	90.2	-0.8	92.24	93.0	-2.4	92.2	94.5	رۆشنی‌بری	09
10	Education									-6.9	108.3	116.3	-7.0	108.27	116.4	-6.9	108.3	116.3	په‌روه‌ده	10
11	Restaurants									-12.7	85.4	97.9	-13.4	85.42	98.6	-8.9	89.3	98.0	چیشخانه‌کان	11
12	Misc. Services and Goods									13.4	113.1	99.7	17.6	114.69	97.5	18.6	112.7	95.0	که‌رسته و خزمه‌ت گوزارییه جۆراو جۆره‌کان	12
0.00	General Index Number									-0.7	95.17	95.9	-0.6	95.13	95.7	-0.6	95.32	95.89	تیکرای کشتی	00

